

Défis des communes en temps de crise – Comment les jumelages peuvent-ils apporter un soutien ?

Deuxième dialogue d'avenir dans le cadre de la Conception de partenariat
entre le Bade-Wurtemberg et la France

11 mai 2023

Le grand nombre de participants au 2e Dialogue d'avenir pour les jumelages franco-allemands des villes et communes du Bade-Wurtemberg, qui s'est tenu le 11 mai à Rust, a montré qu'il existe un réel besoin d'échange et d'information. Les grandes villes tout comme les petites communes rurales ont participé activement. Le champ des participants comprenait des maires et des responsables au sein de l'administration communale ainsi que des bénévoles d'associations. Quelques représentants français ont également fait le déplacement depuis les régions proches de la frontière. La présence du secrétaire d'État Florian Hassler ainsi que de plusieurs députés du Landtag a souligné la pertinence politique et l'actualité du sujet.

Accueil, discours d'introduction et table ronde

Suite à un mot de bienvenue de Michael Mack, le propriétaire d'Europa-Park, où se déroulait la manifestation, le secrétaire d'État Florian Hassler a introduit le contexte politique dans lequel le travail de jumelage des communes doit être considéré aujourd'hui. De nombreux thèmes urgents doivent être traités au niveau communal - car la protection du climat et l'adaptation au climat, l'aide aux réfugiés et l'intégration des nouveaux citoyens s'organise à ce niveau. La solidarité et la cohésion au sein de l'Europe ont également gagné en importance suite à des situations de crise, telles que la pandémie Covid 19 et l'invasion russe de l'Ukraine. Pour renforcer la capacité d'action, il est donc essentiel de relier les communes européennes entre elles.

Dans son discours de bienvenue, le président de la commission des affaires européennes du Landtag, Willi Stächele, a évoqué la densité des liens entre le Bade-Wurtemberg et les communes françaises, notamment dans la région voisine du Grand Est et la région partenaire Auvergne-Rhône-Alpes.

Le Consul général Gaël de Maisonneuve a souligné le grand nombre de manifestations franco-allemandes et de visites de haut niveau qui ont eu lieu ces derniers mois et qui témoignent de l'intensité des relations entre la France et le Bade-Wurtemberg. Il a rappelé, comme le secrétaire d'État Hassler avant lui, le premier jumelage entre Ludwigsburg et Montbéliard et la clairvoyance de ceux qui l'ont initié - une clairvoyance dont on a particulièrement besoin aujourd'hui.

Dans son discours d'ouverture, le maire de Karlsruhe, M. Käuflein, a fait le lien entre l'actualité politique et les expériences de la coopération de longue date entre Karlsruhe et Nancy. Les relations développées entre les administrations municipales, les associations et les universités permettent aux deux villes de développer continuellement leur coopération et de l'ancrer solidement dans leurs sociétés urbaines respectives.

La table ronde qui a suivi a permis aux politiques (le secrétaire d'État Hassler et Brigitte Torloting, vice-présidente de la région Grand Est) de dialoguer avec des représentants de la société (Katrin Radtke d'Esslingen et Benjamin Kurc du Fonds citoyen franco-allemand). Des expériences pratiques ont été discutées, des informations ont été données sur les possibilités de financement¹ mais des difficultés ont également été mentionnées (comme par exemple les procédures de demande compliquées au niveau de l'UE). C'est pourquoi le secrétaire d'État Hassler s'était engagé à intervenir à Bruxelles auprès de la Commission européenne avec la Région Grand Est afin d'obtenir une simplification des procédures de demande de subventions.

Il est apparu clairement que le niveau communal est indispensable pour faire l'expérience concrète de la réalité européenne. C'est pourquoi les responsables professionnels des jumelages ainsi que les citoyens engagés bénévolement ont une mission importante à remplir. Frank Baasner, directeur de l'Institut franco-allemand (dfi), qui a animé la manifestation, a souligné que les gouvernements des deux pays en avaient également pris conscience lorsqu'ils ont souligné, dans le traité d'Aix-la-Chapelle sur la coopération franco-allemande, le niveau infranational de la coopération comme une dimension importante.

Ateliers sur le travail en partenariat

L'après-midi, trois groupes de travail parallèles ont permis d'approfondir différents aspects du travail de partenariat.

La table ronde du premier groupe de travail a montré à quel point les circonstances et les conditions peuvent être différentes dans chaque partenariat. Les aspects géographiques (à quelle distance se trouve la commune partenaire ?) jouent un rôle tout aussi important que la taille des communes. Il est ressorti de la discussion que, outre la connaissance mutuelle, ce sont surtout les défis communs qui sont aujourd'hui au cœur de l'échange. Il est particulièrement important pour la mobilisation des jeunes citoyens d'aborder des thèmes d'actualité comme la protection du climat et de renforcer la dimension projet des rencontres avec le partenaire.² Pour maintenir les relations avec la commune jumelée même lorsqu'il n'y a pas de visite, les projets et échanges au format numérique peuvent être un complément précieux ; une présence personnelle continue de la commune partenaire sur place, par exemple sous la forme d'un service volontaire (programme des jeunes ambassadeurs de l'OFAJ), peut également créer un lien et surtout servir à mobiliser des groupes cibles plus jeunes.

Le public a posé de nombreuses questions et a fait part de ses expériences sur des aspects très différents du travail de partenariat. A la question du rôle de l'apprentissage des langues étrangères (baisse de l'apprentissage de l'allemand en France et inversement), il a été répondu qu'il fallait éviter de faire apparaître la connaissance de l'autre langue comme une condition préalable à la participation à l'échange, mais qu'il était au contraire décisif d'entrer dans l'échange.

¹ Outre les programmes européens et le fonds citoyen, le [fonds de microprojets](#) dans le cadre du concept de partenariat Bade-Wurtemberg & France ainsi que le programme [Nouveaux horizons](#) de la Baden Württemberg Stiftung sont particulièrement importants pour les partenariats avec les communes du Bade-Wurtemberg.

² Dans ce contexte, il a également été fait référence à l'étude récemment publiée par l'Office franco-allemand pour la Jeunesse intitulée « [Passage de témoin à la jeune génération : les jumelages communaux franco-allemands et le rôle des jeunes adultes](#) ».

Dans l'atelier « Renforcement de la démocratie par les jumelages de villes », il a été particulièrement souligné que la gestion de la différence est une expérience importante pour toutes les personnes participant à un échange, qui conduit à la tolérance et à l'autoréflexion. Le fait que les activités au niveau des jumelages communaux soient en principe accessibles à chaque citoyenne et citoyen les rend précieuses en tant qu'expérience pratique de la participation démocratique. Dans le cadre de l'atelier, le rôle important du niveau communal et des partenariats communaux pour la démocratie dans les systèmes à plusieurs niveaux a également été mis en évidence. Ainsi, grâce à la mise en réseau, à l'agrégation et à l'articulation des intérêts, les communes peuvent également influencer les décisions politiques aux niveaux régional, national et international. En outre, les participants à l'atelier ont échangé leurs points de vue sur la manière dont ils traitent les villes jumelées de pays comme la Hongrie ou la Russie, dans lesquels l'État de droit et la démocratie sont gravement menacés. Dans ce contexte, le rôle important des jumelages de villes en tant que canaux d'échange bien ancrés en cas de changement de la situation politique a été souligné. L'atelier a également permis de constater que les jumelages fleurissent souvent dans le contexte de situations difficiles, donnant ainsi naissance à de nouvelles formes de coopération. Par exemple, la pandémie de Covid 19, perçue comme un défi commun par les partenaires, a donné lieu à une nouvelle vague de solidarité et de nombreux partenariats avec des communes britanniques, auparavant peu actifs, ont repris de l'élan suite au Brexit. L'exemple le plus récent de ces dynamiques émergentes est la réaction rapide des jumelages de communes à la guerre russe contre l'Ukraine.

Un autre groupe s'est penché sur un sujet très actuel, la coopération franco-allemande pour soutenir les villes ukrainiennes. Dans cet atelier, il s'agissait surtout d'échanger des expériences pratiques et des informations sur les réseaux déjà existants. Le rapport de Karlsruhe, où un jumelage trilatéral avec Nancy et la ville ukrainienne de Winnyzja existe depuis le 22 avril 2023, a pu être évoqué ici. D'autres exemples montrent comment les jumelages franco-allemands s'occupent ensemble de villes ukrainiennes, en utilisant les contacts déjà existants et en en créant de nouveaux. Dans un bref input, M. Ait Atmane, coordinateur de projets pour les jumelages communaux auprès de l'association des villes du Bade-Wurtemberg, a présenté les jumelages triangulaires et en réseau. Les participants à l'atelier ont travaillé ensemble sur les chances et les défis de tels partenariats. Ceux-ci présentent un avantage, par exemple en raison de la mise en commun des compétences et des ressources. En même temps, il convient de tenir compte de l'effort de coordination plus important et du multilinguisme.

Conclusion

Quelques lignes se sont dessinées tout au long de la journée et méritent d'être retenues pour conclure :

- L'engagement dans les partenariats communaux peut également être obtenu auprès des jeunes si les thèmes actuels sont abordés. Il est particulièrement important de confier des responsabilités aux jeunes dans l'organisation des formats d'échange, car les responsabilités motivent les jeunes.
- Les structures associatives sont un élément essentiel pour un engagement continu (par exemple en raison des possibilités de soutien des associations d'utilité publique, mais aussi de leurs structures et de leur mise en réseau au sein de la population).
- Les formats proposés doivent être liés aux intérêts de toutes les générations, (c'est-à-dire diversification, plus de projets, pas seulement des formats classiques).
- Les partenariats franco-allemands peuvent acquérir une nouvelle dynamique grâce à un travail commun avec des tiers, par exemple sous la forme de partenariats circulaires (en Europe, en Afrique ou spécifiquement avec l'Ukraine).
- L'acquisition de nouvelles possibilités de financement sur place permet d'initier de nouveaux projets thématiques, par exemple dans le domaine de la durabilité et de la

- protection du climat. Cette focalisation thématique peut par la suite susciter un intérêt accru de la part de la jeune génération pour l'engagement dans un partenariat communal.
- L'échange approfondi au niveau politique, par exemple par le biais de réunions communes des conseils communaux, peut apporter une valeur ajoutée importante aux communes partenaires. Ainsi, de tels formats permettent d'identifier les meilleures pratiques et d'élaborer de nouvelles approches pour les défis communs.

Le prochain Dialogue d'avenir pour les jumelages aura lieu le 3 mai 2024.

Contact :

Jan Molzberger et Lea Ahlgrimm
Ministère d'État du Bade-Wurtemberg
Unité France, Coopération transfrontalière,
Stratégie de l'UE pour la région du Danube/Alpes, Quatre moteurs pour l'Europe
15, rue Richard Wagner
70184 Stuttgart

Téléphone : +49 711 2153 518
Courrier électronique : vivelawir@stm.bwl.de